

Trappola elettrificata per topi Electronic Rat Zapper Souricière électrifiée



Istruzioni per l'uso Mode d'emploi Manual instruction

MODELLO – MODELE – MODEL

AT-M1



IT

Gentile Cliente, La ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni. Si prega di conservare questo manuale per successive consultazioni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Prima dell'uso leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni.
2. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
3. Non introdurre le mani o qualsiasi oggetto all'interno dell'apparecchio a meno che l'alimentazione sia scollegata e le batterie vengano rimosse.
4. L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati; non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua; non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici.
5. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina.
6. Durante i periodi di non utilizzo e prima di effettuare qualsivoglia operazione di manutenzione, scollegare l'apparecchio dall'alimentatore e l'alimentatore dalla presa di corrente o togliere le batterie.
7. Non utilizzare il prodotto vicino a sostanze infiammabili o polveri esplosive.
8. Il cavo dell'alimentatore non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'alimentatore deve essere rottamato.
9. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro

dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

10. L'apparecchio è stato progettato solo per uso INTERNO.

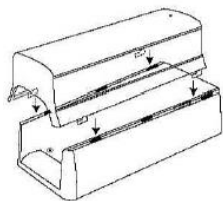
11. Questo apparecchio non è indicato per l'uso in fienili, stalle e ubicazioni simili.

12. **PULIZIA:** prima di effettuare la pulizia dell'apparecchio, scollegare l'alimentatore o togliere le batterie. Rimuovere sempre i residui e lo sporco dalla piastra metallica. Se necessario, l'apparecchio può essere lavato con acqua. Accertarsi che il dispositivo sia completamente asciutto prima di rimontarlo e di accenderlo nuovamente.

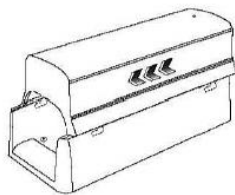
AVVERTENZE GENERALI

1. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini. Prima di accendere l'apparecchio controllare che la presa di corrente elettrica sia dotata di voltaggio e frequenza compatibili con quelle indicate sulla trasformatore.
2. L'apparecchio può funzionare per mezzo di un alimentatore oppure con delle pile. Se utilizzato con l'alimentatore, l'apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra.
3. L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè per l'eliminazione dei roditori infestanti. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi impropria e quindi pericolosa.
4. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio, non assumendosi nessuna responsabilità in caso di un uso non corretto, facendo decadere qualsiasi diritto di garanzia.
5. Posizionare l'apparecchio sempre su una superficie piatta e regolare, in un luogo ben ventilato con una temperatura appropriata e lontano dall'umidità.
6. L'apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini.
7. Non stratonare o danneggiare in alcun modo il cavo dell'alimentatore.
8. In caso di anomalie nel funzionamento, spegnere subito l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. L'uso di parti non conformi al prodotto potrebbe comprometterne gravemente la funzionalità.
9. Disattivare l'alimentazione prima di maneggiare l'apparecchio.
10. Questo dispositivo emette una scarica ad alta tensione. NON permettere ai bambini di giocare, avere accesso, o stare in prossimità di questo dispositivo. Se un piccolo animale domestico può entrare in questo prodotto, può essere fatale.
11. Gli individui con patologie cardiache o disturbi analoghi dovrebbero prestare particolare attenzione quando si utilizza questo prodotto.

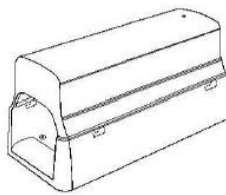
ISTRUZIONI PER L'USO



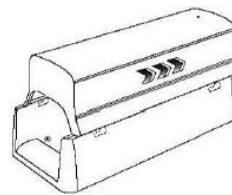
Per chiudere l'apparecchio, inserire correttamente i 4 ganci della parte superiore nei 4 fori corrispondenti nella base



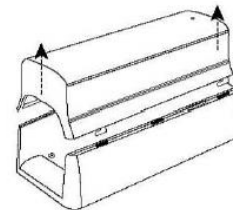
Fissare la parte superiore sulla base facendola scorrere verso sinistra.



Quando si sente un "Click", l'apparecchio è completamente assemblato.



Per aprire l'apparecchio, far scorrere la parte superiore verso destra. Quando si sente un "Click", l'apparecchio è disassemblato.



Sollevare la parte superiore per separarla dalla base.

La trappola elettrificata per topi è dotata di tecnologia avanzata che rileva quando un topo entra nella trappola. Il topo può essere adescato con qualsiasi cibo. Inserire un piccolo pezzo di esca come pangrattato, noci, cibo secco per animali domestici o altri alimenti non deteriorabili.

L'apparecchio può funzionare per mezzo di un alimentatore oppure con 4 pile tipo "D".

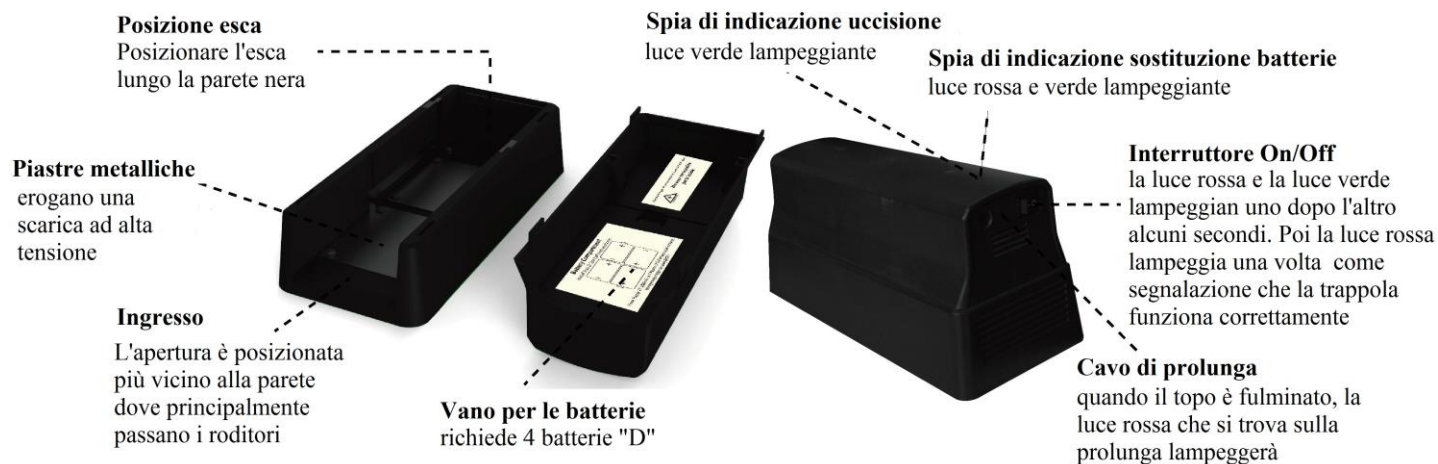
Per l'utilizzo con l'alimentatore, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio e collegare l'alimentatore all'apparecchio. Inserire la spina dell'alimentatore nella presa e premere l'interruttore d'accensione dell'apparecchio. L'apparecchio inizierà a funzionare.

Per l'utilizzo con batterie, inserire 4 pile "D" nell'apposito vano, posizionandole come indicato nel vano stesso e premere l'interruttore d'accensione dell'apparecchio. L'apparecchio inizierà a funzionare.

ATTENZIONE: il posizionamento errato delle batterie può danneggiare i componenti elettrici. Se le batterie sono scariche o devono essere sostituite, la luce rossa e la luce verde lampeggiano. **NON** utilizzare batterie ricaricabili.

Per spegnere l'apparecchio e durante i periodi di non utilizzo, premere l'interruttore di spegnimento dell'apparecchio e scollegare l'alimentazione principale o togliere le batterie.

CARATTERISTICHE



Quando il dispositivo è acceso, la luce rossa e la luce verde lampeggiano. Poi la luce rossa lampeggia una volta, indicando che la trappola è impostata e funziona correttamente. La luce rossa lampeggerà una volta ogni 10 secondi per indicare che l'apparecchio è acceso.

Quando il topo entra nel dispositivo, la luce rossa diventa fissa. Indica che il dispositivo è attivato ed emette una scarica ad alta tensione. Poi la luce rossa inizia a lampeggiare fino a quando le scariche elettriche non sono terminate. Quando il topo è morto, la luce lampeggiante rossa si ferma ed inizia a lampeggiare la luce verde.

Non toccare il dispositivo fino a quando non cessa di lampeggiare la luce rossa ed inizia a lampeggiare la luce verde.

Potrebbe capitare che la luce verde lampeggi ma non ci sia il topo dentro. In questo caso si prega di spegnere e, se necessario, mettere alcune nuove esche quindi riavviare il dispositivo.

Per uno smaltimento igienico e sicuro, senza toccare né vedere il topo, gettarlo direttamente nella spazzatura senza aprire l'apparecchio.

NOTE PER LO SMALTIMENTO

Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. E' sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



FR

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Avant toute utilisation, nous vous demandons de bien vouloir lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi. Veuillez le conserver pour consultations ultérieures.

AVERTISSEMENTS DE SICURITE'

1. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.
2. Tenir hors de portée des enfants.
3. Ne jamais introduire les mains ou n'importe quel objet à l'intérieur de l'appareil lorsque il est branché ou il y a les piles à l'intérieur.
4. L'emploi sûr implique le respect de certaines mesures élémentaires de sécurité, à savoir : ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains ou les pieds mouillés; ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à l'eau; ne pas laisser le produit exposé aux agents atmosphériques.
5. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche.
6. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien, débrancher l'appareil de l'alimentation et l'alimentation de la prise de courant.
7. N'utiliser pas le produit près de poussières inflammables ou explosives.
8. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'alimentation doit être éliminée.

9. L'appareil est conçu pour une utilisation INTERNE.

10. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des granges, écuries et autres lieux similaires.

12. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien, débrancher l'alimentation de la prise de courant ou enlever les piles.

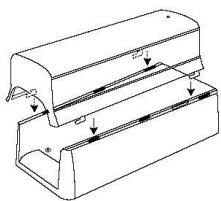
13. NETTOYAGE: avant de nettoyer l'appareil, débrancher l'alimentation électrique et enlever les piles. Retirer toujours les résidus et les saletés de la plaque métallique. S'assurer que l'appareil soit totalement sec avant de le réutiliser.

AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL

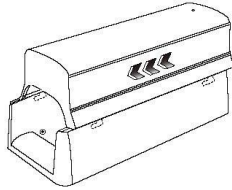
1. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes ou le sac en nylon, à portée des enfants. Avant d'allumer l'appareil, contrôler que la prise de courant électrique soit équipée de voltage et fréquence compatibles avec ce qui est indiqué sur la plaque technique du produit.
2. L'appareil peut marcher avec des piles ou avec un adaptateur. Dans le cas on utilise un adaptateur, cet appareil devra être branché à une prise de courant agréée par les normes de sécurité des installations électriques de type civil. Le voltage de l'installation électrique devra correspondre au voltage nominal de l'appareil. Celle-ci devra être munie de fil de terre.
3. Débrancher l'appareil avant tout opérations de l'appareil hors utilisation normale.
4. L'appareil sera utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été prévu, c'est à dire l'élimination des rongeurs nuisibles. Tout autre application doit être jugée inadaptée et donc dangereuse.
5. Le producteur ne répondra d'aucun dommage provoqué par l'emploi inadapté de cet appareil, n'assument aucune responsabilité quant à l'usage abusif et annulera votre garantie.
6. Placer toujours l'appareil sur une surface plate et régulière, dans un endroit bien aéré, avec une température mitigée et à l'abri de l'humidité.

7. L'appareil est composé d'éléments dangereux qui ne devront pas être laissés à la portée des enfants.
8. Ne pas basculer ou endommager le câble d'alimentation électrique.
9. En cas de problèmes de fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil et le débrancher de la prise de courant électrique. Pour les réparations, s'adresser à un centre d'assistance agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine. L'emploi de pièces non conformes au produit risque de compromettre gravement son fonctionnement.
10. Cet appareil peut électrocuter. NE PAS PERMETTRE aux enfants de jouer, accéder ou être à proximité de cet appareil. L'appareil est conçu pour tuer des petits bêtes, attention à vos petits animaux domestiques.
11. Les personnes avec des pathologies cardiaques ou troubles similaire doivent prêter plus d'attention en utilisant cet appareil.

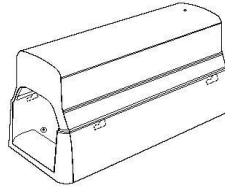
INSTRUCTIONS



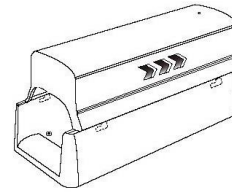
Pour fermer l'appareil, insérer correctement les 4 crochets qui sont situés dans le partie supérieur de l'appareil, dans les trous correspondants dans la base.



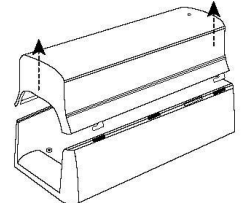
Fixer la partie supérieur sur la base en tournant vers la gauche.



Lorsque on entend "Click" signifie que l'appareil est assemblé correctement.



Pour ouvrir l'appareil faire tourner la partie supérieur vers la droite. Lorsque on entend "Click" signifie que l'appareil est démonté.



Soulever la partie supérieur pour la séparer de la base.

La trappe électrique pour les rats est équipée d'un dispositif signalant la présence d'un rat quand il se trouve à l'intérieur. Le rat peut être attiré avec de la nourriture. Insérer un petit bout de chapelure, des noix, des aliments pour les animaux domestiques ou d'autre aliment qui ne périmé pas.

L'appareil marche avec le courant ou avec 4 piles de type D

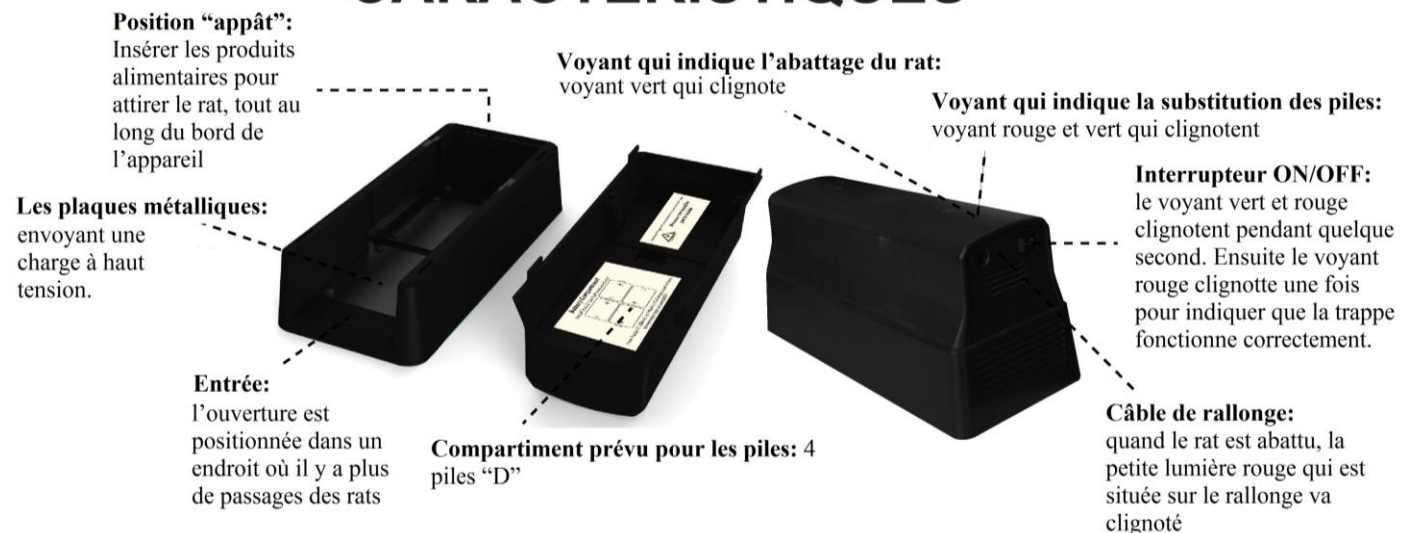
Pour une utilisation avec un adaptateur: s'assurer que la tension du réseau électrique correspond à celle de l'appareil et brancher le bloc à l'appareil. Insérer la prise du bloc au courant électrique et allumer l'appareil. À ce moment-là l'appareil est en marche

Pour une utilisation avec des piles: insérer les 4 piles de type "D" et les positionner comme indiqué, ensuite appuyer sur l'interrupteur pour l'allumer. À ce moment-là l'appareil est en marche

Attention: l'insertion des piles dans le mauvais sens peut endommager les composants électriques. Si les piles sont déchargées ou elles doivent être substituées, l'indicateur rouge et vert clignotent. NE PAS UTILISER des piles rechargeables.

Pour éteindre l'appareil appuyer sur le bouton. Enlever les piles et débrancher le câble d'alimentation dans les périodes de non utilisation.

CARACTÉRISTIQUES



Du moment où l'appareil est allumé, le voyant rouge et vert clignotent. Ensuite le voyant rouge clignote une fois, cela indique que la trappe est en marche correctement. La lumière rouge clignote tout le 10 seconds pour indiquer que l'appareil est allumé.

Si le rat entre dans l'appareil, la lumière rouge devient fixe. Cela indique que le dispositif est en train d'envoyer une décharge à haut tension. Ensuite la lumière clignotera jusqu'à la fin des charge électrique. Lorsque le rat est mort, la lumière rouge s'arrête et la lumière verte s'allume.

Il ne faut pas toucher l'appareil jusqu'à l'allumage de la lumière verte.

Ça peut arriver que la lumière verte soit allumée alors qu'il n'y a pas la souris à l'intérieur. Dans ce cas échéant il faut éteindre l'appareil, et si nécessaire réinitialiser l'appareil et remettre le manger pour attirer les rats.

Pour une bonne évacuation hygiénique et sure, jeter le rat directement à la poubelle sans le toucher ni le regarder.

REMARQUES POUR SON ELIMINATION

L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la loi.



Dear Customer,

We thank You very much for having purchased one of our products. Before using it, we kindly ask You to read carefully this instruction manual and store it in a safe place for future consultations.

SAFETY WARNINGS

1. Read the following instruction before use.
2. The appliance is to be kept out of reach of children.
3. Never insert hands or any held object into the chamber unless the power is turned off and the batteries are removed.
4. The safe use of this appliance require the respect of some basic rules such as: never touch the appliance with wet or damp feet or hands; do not expose the appliance to humidity or water; never expose the appliance to atmospheric conditions.
5. Do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug.
6. When the appliance is not used and before any maintenance operation, the appliance must always be unplugged.
7. Do not place the appliance near flammable vapor or explosive dust.
8. The appliance is designed only for INTERNAL use.

9. The AC adapter's cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adapter should be scrapped.

10. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

11. This appliance is not suitable for use in barns, stables and similar locations.

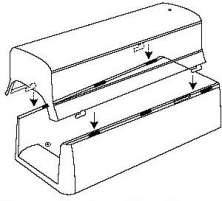
12. When the appliance is not used and before any cleaning operation, unplug the appliance or remove the batteries.

13. **CLEANING:** unplug the appliance or remove the batteries before cleaning. Remove always any leaves and debris from the kill plate. If necessary, the appliance can be washed with water. Keep the device thoroughly dry before reassembling and switching the unit ON.

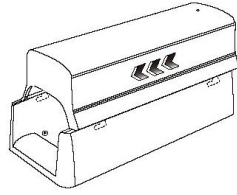
GENERAL WARNINGS

1. Remove the packing material and check that the appliance is intact. In case of doubt, do not use it and contact our After-sale service. Do not leave packaging material like plastic bags, foam polystyrene and staples within reach of children. Before connecting the appliance to the power socket, check that the electrical voltage and the frequency of the circuit corresponds to those marked on the product's rating label.
2. The appliance can operate by an AC adapter or by batteries. If not used with the batteries but with AC adapter, the appliance must be connected to a circuit approved accordingly the civil plants regulation. The plant has to be related to the nominal power of the appliance and has to be provided with a ground-wire.
3. Use the appliance only for mentioned purpose, namely for the elimination of rodent pests. Any other use must be consider improper and therefore dangerous.
4. The manufacturer shall not be held responsible for damages derived from misuse of this appliance, do not assuming any responsibility in case of incorrect use that will decline any warranty.
5. The appliance must always be placed on a flat and stable surface in a well-ventilated area with proper temperature and away from moisture.
6. The appliance is made of dangerous components that must be kept always out of reach of children.
7. Do not damage or twist the power cord.
8. In case of malfunctioning of the appliance switch it off immediately and disconnect it from the power source and contact immediately our after-sale center. In case of repairs please ask always for original spare parts, otherwise the safety of the product could be compromised.
9. Turn off power before handing the device.
10. This device emits a high voltage shock. DO NOT allow children to play with, have access to, or be in proximity to this device. If a small or newborn pet can enter this product, it may be fatal.
11. Individuals with heart conditions or similar ailments should exercise particular care when using this product.

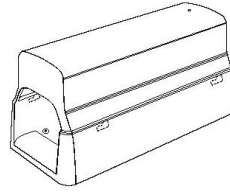
OPERATING INSTRUCTION



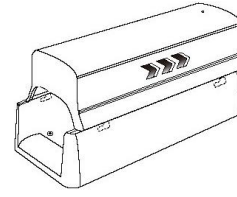
Correctly lead the four buckle parts of face shell in the four corresponding hole sites in the base.



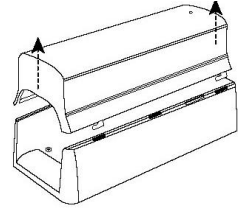
Fasten on the base, push the shell to the left in parallel.



When heard a "Click" sound, the base is completely assembled.



Fasten on the base, push the shell to the right in parallel. When heard a "Click" sound, the shell and base is mismatching.



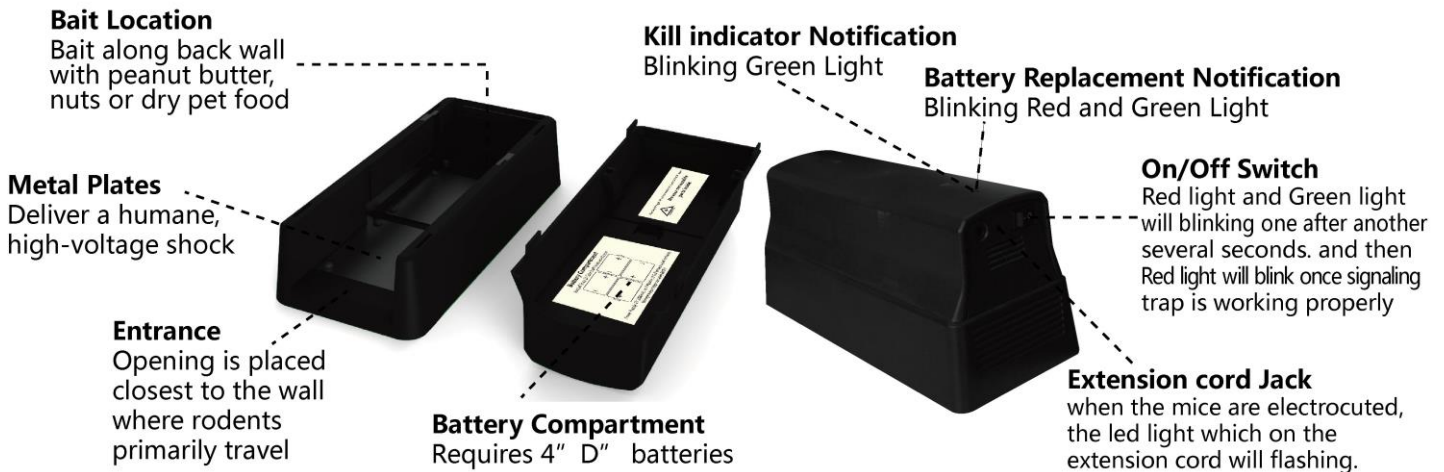
Take the shell up then its separate from the base.

The Electronic Rat Zapper is equipped with advanced technology that senses when a rat enters the trap. The rat can be baited with any food. Place a small piece bait as an excellent bait like breadcrumb, peanuts, dry food for pets and other non-deterioration food. The device can operate by AC adapter or with 4 batteries type "D".

For use with the power supply: verify that the mains voltage corresponds to that of the device and connect the power supply unit. Plug the adapter into the outlet and press the appliance's power switch. The unit will start working.

For use with batteries: insert 4 "D" batteries into the battery compartment, positioning them as shown in the battery compartment and press the appliance's power switch. The unit will start working. **WARNING:** incorrect placement of batteries will damage electric components. If the batteries are low or need to be replaced, the red light and the green light will blink. **DO NOT** use rechargeable batteries. To turn off the unit and during long periods of non-use, press the appliance's power switch and disconnect the main power or remove the batteries.

FEATURES



When the device is turned on, the Red light and Green light will blink. Then Red light will blink once; indicating that the trap is set and working properly. The Red light will then flash once every 10 seconds indicating that it is active.

When the rat enters the device, the red light will light up. It indicates that the device is activated and it is emitting a high-voltage shock. Then the red light will start flashing until electric shocks are not yet completed. When the rat is dead, the red light flashing will stop and the green light will start flashing. Do not touch the device until the red light flashing stops and the green light start flashing.

It could happen that the green light is blinking but there is not the rat inside. In this case, please turn off and, if necessary, put some new baits then restart the device.

For hygienic and safe disposal, without touch or see the mouse, throw it directly into the trash without opening the device.

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.





DATI TECNICI – DONNEES TECHNIQUES – TECHNICAL DATA

Modello Modèle Model	AT-M1	
Voltaggio apparecchio Voltage appareil Voltage appliance	DC 6V	
Tensione di scarica Tension de grille Grid voltage	7000 V	
Potenza alimentatore Puissance adaptateur AC adapter power	INPUT 100-240VAC – 50/60 Hz	OUTPUT 6VDC — — — 1000mA
Dimensioni confezione Dimension emballage Packaging dimension	28 x 12,5 x 10,2 cm	
Peso netto Poids net Net weight	0,54 Kg	

Importato e distribuito da / Importé et distribué par / Imported and distributed by:

KEMPER s.r.l.:

Via Prampolini 1/q – Fraz. Lemignano – 43044 COLLECCHIO (PR) – Italy

Tel. +39.0521.957111 – Fax +39.0521.957195 – info@walkover.it – www.kempergroup.it